

musique  
chanson  
mar. 3 oct.

*fado em movimento*

**cristina branco  
agnès pyka  
ensemble des équilibres  
bernardo couto**

ST-QUENTIN  
EN-YVELINES

THEATRE

SCÈNE  
NATIONALE

# fado em movimento



cristina branco  
agnès pyka  
ensemble des équilibres  
bernardo couto

mar. 3 oct. 20h30

Petit théâtre  
1h35 sans entracte



Le fado est la musique qui décrit le peuple du Portugal, la population de Lisbonne. C'est une musique qui parle de la vie des gens à Lisbonne, de leurs problèmes, de la nostalgie, du romantisme. Ce n'est pas nécessairement une musique triste.

**Cristina Branco**



# Note d'intention

## Il flotte sur cette rencontre comme un parfum d'évidence...

Cristina Branco, incontournable reine du fado contemporain, considère la tradition musicale comme une inépuisable ressource pour nourrir les aventures artistiques les plus audacieuses. L'ensemble Des Équilibres, emmené par la violoniste Agnès Pyka, s'engage lui régulièrement sur des chemins de traverse et sait quitter son répertoire de prédilection (la musique du XX<sup>e</sup> siècle) pour se frotter à d'autres univers musicaux.

La chanteuse, accompagnée du guitariste Bernardo Couto, et l'ensemble Des Equilibres, en formation de trio à cordes, revisitent avec *Fado em movimento* ce genre musical éminemment portugais qu'est le fado, en le confrontant à des écritures contemporaines, grâce aux compositions inédites de Florentine Mulsant, Fátima Fonte et Anne Victorino d'Almeida.

Le fil conducteur du programme s'établit via les différents textes de Gonçalo M Tavares, écrivain portugais, textes commandés spécialement pour ce projet.

Une manière singulière de construire, par-delà les frontières, un imaginaire musical européen commun.

*Fado em movimento* a été créé dans le cadre de la Saison France-Portugal 2022.

### Programme musical

**Florentine Mulsant**, *Trio à cordes op. 112* (création 2022)

Par l'ensemble **Des Equilibres**

**Fado traditionnel**, chansons annoncées sur scène par Cristina Branco

Par **Cristina Branco**, voix et **Bernardo Couto**, guitare portugaise

**Anne Victorino d'Almeida**, *O Homem Mal-Educado* (création octobre 2023),

*O Desempregado com Filhos* (création octobre 2023)

**Fátima Fonte** (Avec **Luís Neto da Costa**, Orchestration collaborative)

*Voar na diagonal* (création 2022)

*Tabaco* (création 2022)



# Cristina Branco

Avec un total de 17 albums publiés et d'innombrables concerts à travers le monde, Cristina Branco est l'une des artistes portugaises les plus importantes des dernières décennies. Son œuvre la plus récente, *Eva* (2020), a conquis le public et les critiques, confirmant Cristina comme l'une des artistes les plus polyvalentes de la scène musicale portugaise.

Elle a commencé sa carrière aux Pays-Bas avec l'album *Cristina Branco in Holland* (1997), qui est devenu un énorme succès dans ce pays. Au cours des années suivantes, le nom de Cristina a explosé dans toute l'Europe, avec des salles comblées et des dates de concert dans d'innombrables villes. Ses albums suivants, *Murmúrios* (1998) et *Post-Scriptum* (2000), ont renforcé le succès de son premier album, et Cristina a remporté deux Prix Choc, les prestigieux

prix décernés par le magazine français *Le Monde de la Musique*.

Malgré ses succès à l'étranger, ce n'est qu'au tournant du millénaire, avec *Corpo Iluminado* (2001), *O Descobridor* (2002), un album double platine, *Sensus* (2003) et *Ulisses* (2005), que Cristina Branco a finalement commencé à être découverte et acclamée par le public et la presse portugaise.

Cela a été suivi par *Abril* (2007), un album de reprises de chansons de José Afonso, *Kronos* (2009) et *Fado Tango* (2011), son dixième album studio, qui présente des collaborations avec des auteurs et compositeurs renommés tels que Mário Laginha, Carlos Tê et Pedro da Silva Martins. Considéré comme le meilleur disque de l'année par la Sociedade Portuguesa de Autores (SPA), *Menina* (2016) est le premier chapitre d'une trilogie qui comprend le joyeux et kaléidoscopique *Branco* (2018) et *Eva* (2020). Dans ces œuvres, Cristina réunit des collaborations inhabituelles, qui croisent les styles, les genres, les cultures et les géographies. Le résultat est une interprétation innovante et spontanée de l'expression musicale traditionnelle du fado.

*Eva*, sorti en mars 2020, révèle la profondeur de Cristina Branco dans dix chansons intimes. Nous retrouvons l'une des œuvres les plus personnelles de la chanteuse dans les histoires d'Eva Haussman, la protagoniste de l'album.

En 2022, alors qu'elle célébrait le 25<sup>e</sup> anniversaire de sa carrière, Cristina Branco a sorti *Amoras numa Tarde de Outono*, un album en collaboration avec le pianiste João Paulo Esteves da Silva. Un nouvel album est attendu pour l'automne 2023.



## Pour aller plus loin

> [D'où vient le fado ? - Podcast France Culture](#)

> [Lisbonne, Salazar, et le Fado - France Culture](#)

> [Amália Rodrigues, la reine du fado - La chronique d'Aliette de Laleu](#)



# Agnès Pyka

Après des études en France et à l'étranger auprès des plus grands maîtres (Franco Gulli, Mariana Sirbu, Giuliano Carminoglia, Ferenc Rados, Lorand Fenyves...), elle crée en 2006 Des Équilibres, un ensemble à géométrie variable et laboratoire de création. Elle rencontre dès lors les plus grands noms de la musique : ouverture de Marseille 2013 en compagnie de Fazil Say autour de la musique savante turque, enregistrement des duos de Bartok avec Jan Talich, ou encore création de *Still point* avec Ray Lema en quintette avec piano. Toujours curieuse des répertoires d'aujourd'hui, elle collabore avec de nombreux compositeurs contemporains comme lors de la création *Mukae* avec François Rossé et le danseur de tradition No Širo Daimon, ou bien la création du projet pédagogique *Jeux de cordes* autour de la musique de Graciane Finzi.

Elle est à l'origine d'un projet pluridisciplinaire *Une Nuit Transfigurée* qui associe peinture, musique et vidéo créé en janvier 2022. Des Équilibres l'emmène également au seuil d'autres univers : collaboration avec Thierry De Mey et sa soeur Michèle Anne De Mey dans un spectacle chorégraphié, collaboration avec Nour Eddine Saoudi, oudiste algérien et ses musiciens, réalisation au sein du Temple d'Angkor Vat avec le Ballet national du Cambodge... Elle étend le champ des possibles de la musique classique au gré de ses rencontres et de ses nombreuses tournées à l'étranger (Canada, Russie, Turquie, Birmanie, Israël, Albanie, Italie, Espagne, Jordanie, Tunisie...). 2022 est l'occasion de rencontrer l'immense chanteuse de Fado Cristina Branco et de lui demander de partager une rencontre entre écriture contemporaine et musique de tradition : *Fado em movimento*.

Agnès Pyka joue un violon Stefano Scarampella de 1900.

## Distribution

Directrice artistique Agnès Pyka

Avec **ensemble des Équilibres** : Agnès Pyka violon, Sébastien Levy alto, Thibaut Reznicek violoncelle  
Bernardo Couto guitare portugaise, Cristina Branco voix

Musique Florentine Mulsant *Trio à Cordes n.2 op 112*, Fátima Fonte *Voar na diagonal* et *Tabaco*, Anne Victorino d'Almeida *O Homem Mal-Educado* et *O Desempregado com Filhos*

Texte Gonçalo M. Tavares

Production Ensemble Des Equilibres / Coproductions La Ferme du Buisson, Scène nationale de Marne-la-Vallée, Casa da Musica de Porto, ESMAE Escola Superior de Música e Artes do Espetáculo de Porto / Action financée par la Région Ile-de-France avec le soutien de la SACEM, Copie Privée, SPEDIDAM, CNM, L'Institut Français « Manifestation créée dans le cadre de la Saison France-Portugal 2022 »

L'ensemble Des Équilibres est membre de la FEVIS. L'ensemble Des Équilibres est conventionné par la DRAC Ile-de-France / Photos © Joana Linda, Augusto Brázio, Lyodoh Kaneko

# les prochains spectacles

Cliquez sur les photos ou les titres pour en savoir plus !



jazz

## pianoforte

05  
oct.

Quatre pianistes sur scène, quatre immenses figures de la scène jazz et des possibilités musicales infinies. Sous un simple mot, *Pianoforte*, le talent se conjugue avec panache au pluriel, à huit mains, pour un moment musical exceptionnel.

théâtre

## monte-cristo

10  
→  
14  
oct.

Vous aimez les séries à rebondissements ? *Monte-Cristo* est fait pour vous ! Injustice, aventure, suspense, vengeance rythment cette épopée d'Alexandre Dumas portée avec panache par un talentueux trio. Un récit musical qui vous tiendra en haleine !



musique

## fantastique !

13  
oct.

L'Orchestre national d'Île-de-France nous invite à voyager dans l'intensité de la fièvre créatrice. *Fantastique !* pour dire à la fois la dimension irréelle de ces œuvres et l'éblouissement qu'elles provoquent.

[theatresqy.org](http://theatresqy.org)



**installation immersive**  
**entrée libre**

du **sam. 23 sept.**

au **mer. 18 oct.**

mardi et vendredi de 12h à 19h

mercredi et samedi de 10h à 19h

**MONTIGNY-LE-BX**  
**MÉDIATHÈQUE**  
**DU CANAL**

*Les Loges*



Prenez place dans une jolie loge pour un face-à-face inédit avec un comédien et un texte. Au carrefour de la création numérique et de la médiation, *Les Loges* est un dispositif immersif, à la fois ludique et intimiste, pour découvrir autrement les écritures théâtrales d'aujourd'hui.

Dans la loge se trouve un miroir, comme il se doit. Mais aussi un combiné téléphonique, ce qui est moins commun. Vous décrochez. On vous « met en relation avec la loge d'un artiste ». Un comédien ou une comédienne apparaît alors dans le miroir. En vous regardant dans les yeux, il ou elle partage avec vous un monologue du répertoire dramatique contemporain français. Rien que pour vous. Privilège absolu. Sans doute n'aurez-vous jamais vécu une expérience à la fois si intime et si intense. Sans doute n'aurez-vous jamais écouté aussi attentivement un texte de théâtre.

*Les Loges* est une cabine qui accueille une personne pour un tête-à-tête virtuel avec un interprète. Grâce au dispositif de théâtre optique, l'illusion est parfaite ! L'artiste nous fait face et s'adresse à nous. La scénographie de la loge favorise l'écoute, tandis qu'une programmation aléatoire permet de découvrir un nouveau texte à chaque fois, puisé dans un répertoire d'œuvres établi avec ARTCENA, le Centre national des arts du cirque, de la rue et du théâtre. Hors-scène, un rendez-vous unique avec la littérature, avec les comédiens, avec le théâtre.

En partenariat avec la Médiathèque du Canal / Saint-Quentin-en-Yvelines

# Les petits + du TSQY

## *espace librairie*

Les mardis et vendredis soir de spectacles, notre librairie partenaire Je Me Souviens (Fontenay-le-Fleury) vous propose une sélection d'ouvrages en lien avec les spectacles de la saison.

**Nouveau !** Vous pouvez aussi commander un livre avant votre venue et le récupérer au TSQY !

<https://librairiejms.coop/>

## *marché de produits locaux*

Chaque vendredi soir, profitez de votre venue pour savourer les délicieux produits bios et locaux (pains, pâtisseries, miel, ...) de Matthieu, notre boulanger partenaire qui vous attend dans le hall !

## *bar et restauration*

Ouvert 1h avant et 1h après les représentations, le café Pop'Art vous propose une large sélection de boissons et de produits locaux à déguster sur place (issus d'une agriculture bio, naturelle et provenant d'un rayon de 150km autour du théâtre).